

Lamentations 2:9

	אָרֶץ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big אָרֶץ hebrew Meaning: * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אָרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order. Genesis 12:1 שְׁעָרֶיהָ אֶבֶד וְשַׁבֵּר בְּרִיחֶיהָ מֶלֶכָהּ וְשָׂרֶיהָ בְּגוֹיִם אֵין תּוֹלָה גַם נְבִיאֶיהָ לֹא מִצְאוּ חֲזוֹן
Hebrew	מִיְהוָה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big יְהוָה hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament. Exodus 3:14 Deuteronomy 6:4 Psalm 23:1 Romans 10:13 Joel 2:32 Exodus 20:7 Psalm 18:1 Exodus 15:3 Psalm 8:1 Genesis 2:41 Samuel 1:3 Judges 6:24 Genesis 22:14 Jeremiah 23:6
ESV	Her gates have sunk into the ground; he has ruined and broken her bars; her king and princes are among the nations; the law is no more, and her prophets find no vision from the LORD.
NIV	Her gates have sunk into the ground; their bars he has broken and destroyed. Her king and her princes are exiled among the nations, the law is no more, and her prophets no longer find visions from the LORD.
NLT	Jerusalem's gates have sunk into the ground. He has smashed their locks and bars. Her kings and princes have been exiled to distant lands; her law has ceased to exist. Her prophets receive no more visions from the LORD.

	ἐνεπαύσατο εἰς γῆνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγῆ Meaning: * Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”. It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 πόλιν αὐτῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτότ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀπώλεσεν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” συνέτριψεν μοχλοὺς αὐτῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτότ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) βασιλέα αὐτῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτότ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί LXX greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἄρχοντας αὐτῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτότ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοἰς greek The definite article ἔθνεσιν οὐκ ἔστινplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. νόμος καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” γε προφηταὶ αὐτῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτότ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐκ εἶδον ὄρασιν παρὰ κυρίου
--	--

KJV	Her gates are sunk into the ground; he hath destroyed and broken her bars: her king and her princes are among the Gentiles: the law is no more; her prophets also find no vision from the LORD.
-----	---

[Lamentations 2:8](#) ← [Lamentations 2:9](#) → [Lamentations 2:10](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Lamentations](#) → [Lamentations 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=lamentations_2:9

Last update: **2025/10/23 00:28**

